

PART I / PARTIE I

Volume XXI, No. 4 / Volume XXI, n° 4

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2000-04-28

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a custom adoption commissioner under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>: Commissaire à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :				
ALEEKUK, Susan	Holman	A-210-2000	3 years/3 ans	2000-03-23
As a Child Protection Worker under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposé à la protection de l'enfance en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
FRYER, Gerald	Fort Smith	A-211-2000		2000-01-24
As Deputy Director of Child and Family Services under the <i>Child and Family Services Act</i>: Directrice adjointe des services à l'enfance et à la famille en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
MANDRUSIAK, Carolyn	Yellowknife	A-169-2000		2000-01-24
As the Emergency Measures Officer under the <i>Civil Emergency Measures Act</i>: Responsable des mesures d'urgence en vertu de la <i>Loi sur les mesures civiles d'urgence</i> :				
MURRAY, David John	Yellowknife	A-135-2000		2000-02-18

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As coroners under the *Coroners Act*:
Coroners en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

ALEXIE, Brian	Fort McPherson	A-122-2000	3 years/3 ans	2000-02-23
FORTINGTON, Andy	Holman	A-123-2000	3 years/3 ans	2000-02-23
GOWANS, Maureen	Inuvik	A-124-2000	3 years/3 ans	2000-01-16
MCLEAN, Laurie	Yellowknife	A-125-2000	3 years/3 ans	2000-02-02
SUTHERLAND, Bruce	Hay River	A-126-2000	3 years/3 ans	2000-01-16
SWALLOW, Doug	Hay River	A-127-2000	3 years/3 ans	2000-01-16
WITTLINGER, Fred	Yellowknife	A-128-2000	3 years/3 ans	2000-01-16

**As probation officers under the *Corrections Act*:
Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

MOUNSEY, Sarah	Yellowknife	A-207-2000		2000-03-21
NERYSOO, Hazel	Fort McPherson	A-208-2000		2000-03-21
SHEPPARD, Joe	Yellowknife	A-209-2000		2000-03-21

**As inspectors under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

DOYLE, Marie	Yellowknife	A-197-2000		2000-03-20
IRVING, Tammy	Yellowknife	A-198-2000		2000-03-20
JOHNSTONE, Tara	Yellowknife	A-199-2000		2000-03-20
MARTIN, Susan	Yellowknife	A-200-2000		2000-03-20
SWAN, Robert	Yellowknife	A-201-2000		2000-03-20
TWISSEL, Deana	Yellowknife	A-202-2000		2000-03-20
UPTON, Rick	Yellowknife	A-203-2000		2000-03-20

As chairperson of the Staton Regional Health Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Président du Conseil régional de santé Stanton en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

ELKIN, Larry	Yellowknife	A-212-2000		2000-03-23
--------------	-------------	------------	--	------------

As a member of the Dogrib Community Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre du conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

RABESCA, Joe	Rae-Edzo	A-139-2000		2000-03-01
--------------	----------	------------	--	------------

As a members of the Inuvik Regional Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres du Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

HANSEN, Marjorie Kathleen	Inuvik	A-141-2000	3 years/3 ans	2000-02-01
JACKSON, Lucy	Fort Good Hope	A-214-2000	3 years/3 ans	2000-02-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a member of the Stanton Regional Health Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre du Conseil régional de santé Stanton en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

LANDRY, Allan	Kakisa	A-143-2000	3 years/3 ans	2000-02-20
---------------	--------	------------	---------------	------------

As a member of the Yellowknife Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre du Conseil des services de santé et des services sociaux de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

HART, Sheila Ellen	Yellowknife	A-213-2000	3 years/3 ans	2000-03-09
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

As a deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:

Greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

HAMILTON, Lisa Karen	Yellowknife	A-130-2000	from/de 2000-02-01 to/à 2000-06-30	2000-02-01
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As a Deputy Registrar of the Court of Appeal under the *Judicature Act*:

Registraire adjointe de la Cour d'appel en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

HAMILTON, Lisa Karen	Yellowknife	A-131-2000	from/de 2000-02-01 to/à 2000-06-30	2000-02-01
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As Deputy Labour Standards Officer under the *Labour Standards Act*:

Agente adjointe des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :

JACKMAN, Karen	Yellowknife	A-217-2000		2000-03-20
----------------	-------------	------------	--	------------

As Labour Standards Officers under the *Labour Standards Act*:

Agentes des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :

JAMES, Janelle Frances	Yellowknife	A-216-2000		2000-03-20
LABATY, Cindy Lynn	Yellowknife	A-215-2000	from/de 2000-01-29 to/à 2000-03-19	2000-01-29

As issuers of marriage licences under the *Marriage Act*:

Délivres de licences de mariage en vertu de la *Loi sur le mariage* :

ALEEKUK, Susan	Holman	A-118-2000		2000-02-14
CARDWELL, Mary Shirley	Inuvik	A-119-2000		2000-02-14
EGOTAK, Lena	Holman	A-120-2000		2000-02-14
MEE, Brian Robert	Yellowknife	A-121-2000		2000-02-14

As directors of the Northwest Territories Development Corporation under the *Northwest Territories Development Corporation Act*:

Administrateurs de la Société de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société de développement des Territoires du Nord-Ouest* :

ELIAS, Albert	Inuvik	A-166-2000	3 years/3 ans	2000-01-17
FURLONG, Charles	Aklavik	A-167-2000	3 years/3 ans	2000-01-17

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As chairperson of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Président de l'office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

MACPHERSON, Duncan	Fort Smith	A-132-2000	from/de 2000-02-25 to/à 2001-12-11	2000-02-25
--------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Vice-président de l'office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

HERON, Allan Kenneth	Fort Smith	A-133-2000	from/de 2000-02-25 to/à 2000-12-11	2000-02-25
----------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Inuvik Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membres de l'office d'habitation d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

GIRARD, Robert	Inuvik	A-172-2000	from/de 2000-02-10 to/à 2000-11-03	2000-02-10
MCDONALD, Linda May	Inuvik	A-173-2000	from/de 2000-02-10 to/à 2000-11-03	2000-02-10

**As chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:
Président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

STEWART, Gordon MacPherson	Yellowknife	A-159-2000	from/de 2000-03-06 to/à 2001-05-31	2000-03-06
----------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:
Administrateurs de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

PARKER, John Havelock	Sidney, British Columbia	A-160-2000	1 year/1 an	2000-04-01
SIMAILAK, David	Baker Lake, Nunavut	A-161-2000	1 year/1 an	2000-04-01

As a Health Officer for Health Districts W1, W2, W31, W32, W4, W5, W6, W7, W8, W91, W92, W93, W10, W11, W12, W131, W132, and W14 under the *Public Health Act*:

Agent de la santé pour les districts sanitaires W1, W2, W31, W32, W4, W5, W6, W7, W8, W91, W92, W93, W10, W11, W12, W131, W132, et W14 en vertu de la *Loi sur la santé publique* :

FLEMING, Duane Michael	Yellowknife	A-170-2000		2000-01-24
------------------------	-------------	------------	--	------------

**As Acting Deputy Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:
Registraire adjoint des règlements par intérim en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

FLYNN, Shawn Bernard	Yellowknife	A-168-2000	from/de 2000-03-03 to/à 2000-03-22	2000-03-03
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a deputy clerk of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:
Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

HAMILTON, Lisa Karen	Yellowknife	A-129-2000	from/de 2000-02-01 to/à 2000-06-30	2000-02-01
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As deputy territorial judges under the *Territorial Court Act*:
Juges territoriaux adjoints en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

ARSENAULT, Jean Frederic	Bathurst, New Brunswick	A-144-2000	5 years/5 ans	2000-03-30
AUXIER, Jane	Vancouver, British Columbia	A-145-2000	5 years/5 ans	2000-03-30
AYOTTE, Peter P.	Stoney Plain, Alberta	A-146-2000	5 years/5 ans	2000-08-05
BRADLEY, Raymond	Edmonton, Alberta	A-147-2000	2 years/2 ans	2000-03-02
COWARD, Frederick W.	Lethbridge, Alberta	A-148-2000	5 years/5 ans	2000-03-02
CUMMING, Patricia	Fredericton, New Brunswick	A-149-2000	5 years/5 ans	2000-03-30
IGLOLIORTE, James J.	Cornerbrook, Newfoundland	A-150-2000	5 years/5 ans	2000-03-30
LAGACE, Yves	Longueuil, Quebec	A-151-2000	5 years/5 ans	2000-03-02
LEGROW, Thomas	Stephenville, Newfoundland	A-152-2000	5 years/5 ans	2000-03-02
LILLES, Heino	Whitehorse, Yukon Territory	A-153-2000	5 years/5 ans	2000-03-30
SINCLAIR, Murray	Winnipeg, Manitoba	A-154-2000	5 years/5 ans	2000-03-30
WACHOWICH, Edward R.	Edmonton, Alberta	A-155-2000	2 years/2 ans	2000-05-01
WEBSTER, Judith M.	Winnipeg, Manitoba	A-156-2000	5 years/5 ans	2000-03-30

**As a member of the appeals tribunal under the *Workers' Compensation Act*:
Membre du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

SHORT, Dan	Yellowknife	A-115-2000	from/de 2000-02-18 to/à 2000-03-31	2000-02-18
------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As youth workers for the purposes of the *Young Offenders Act* and the *Young Offenders Act (Canada)* under the *Young Offenders Act*:

Délégués à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* pour l'application de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et la *Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)* :

MOUNSEY, Sarah	Yellowknife	A-204-2000		2000-03-21
NERYSOO, Hazel	Fort McPherson	A-205-2000		2000-03-21
SHEPPARD, Joe	Yellowknife	A-206-2000		2000-03-21

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION ACT - chairperson of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS - président de la Commission de l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions			
EDJERICON, Richard	A-162-2000	2000-03-02	A-731-98
APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION ACT - member of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS - membre de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions			
EDJERICON, Richard	A-163-2000	2000-03-02	A-730-98
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT - Emergency Measures Officer LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE - responsable des mesures d'urgence			
MCLEOD, Robert Arthur Raymond	A-134-2000	2000-02-18	A-940-98
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - chairperson of the Dogrib Community Services Board LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - présidente du Conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib			
CAMSELL-BLONDIN Violet	A-136-2000	2000-03-01	A-986-99
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - chairperson of the Fort Smith Health and Social Services Board LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - président du Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith			
SCOTT, Roy	A-140-2000	2000-03-01	A-733-98
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - inspectors LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - inspecteurs			
ABDO, Karim	A-174-2000	2000-03-20	A-156-94
BARGEN, Richard Dr.	A-175-2000	2000-03-20	A-108-95
BERTHELET, Elaine	A-176-2000	2000-03-20	NS-1028-89
BOWER, Darrell	A-177-2000	2000-03-20	NS-1029-89
DEBOGORSKI, Gregory	A-178-2000	2000-03-20	NS-1047-89
DUNN, Margaret	A-179-2000	2000-03-20	NS-1041-89
ENTUS, Sharon Betty	A-180-2000	2000-03-20	A-441-93
FAHEY, Mike	A-181-2000	2000-03-20	A-075-94
GILCHRIST, Ian Dr.	A-182-2000	2000-03-20	NS-1058-89
HATLEVIK, Norman Petter Martseus	A-183-2000	2000-03-20	A-157-94
KINLOCH, David Dr.	A-184-2000	2000-03-20	NS-355-90
KOWERCHUK, Kathryn	A-185-2000	2000-03-20	A-1042-89
LAFORGE, Kathy Lee	A-186-2000	2000-03-20	A-445-93

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
LANGE, Barry	A-187-2000	2000-03-20	NS-1054-89
MCCLELLAND, Nelson	A-188-2000	2000-03-20	A-464-94
MCKENZIE, Sandra	A-189-2000	2000-03-20	NS-1034-89
MOREWOOD, Maureen	A-190-2000	2000-03-20	NS-006-90
PALACIOS, Carolina Dr.	A-191-2000	2000-03-20	A-447-93
VAN DINE, Stephen	A-192-2000	2000-03-20	A-078-94
VAN RENSBURG, Stella	A-193-2000	2000-03-20	NS-1032-89
WALKER, Jody	A-194-2000	2000-03-20	NS-0370-91
WATTS, Judy	A-195-2000	2000-03-20	NS-0211-91
WERE, Wade	A-196-2000	2000-03-20	NS-0523-91

HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - members of the Dogrib Community Services Board

LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membres du Conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib

GON, Henry	A-137-2000	2000-03-01	A-988-99
PEA'A, Bobby	A-138-2000	2000-03-01	A-993-99

HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - member of the Stanton Health Board

LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membre du Conseil régional de santé Stanton

SCOTT, Roy	A-142-2000	2000-03-01	A-893-98
------------	------------	------------	----------

MARRIAGE ACT - issuers of marriage licences

LOI SUR LE MARIAGE - délivreurs de licences de mariage

KUNEYUNA, Joe K.	A-116-2000	2000-02-14	A-332-94
SAKAYI'KN, Anita	A-117-2000	2000-02-14	A-197-99

NORTHWEST TERRITORIES DEVELOPMENT CORPORATION ACT - directors of the Northwest Territories Development Corporation

LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - administrateurs de la Société de développement des Territoires du Nord-Ouest

EKPAKOHAK, Pat	A-164-2000	2000-01-15	A-393-99
MENICOHE, Eric J.	A-165-2000	2000-01-31	A-378-99

NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Lutsel K'e Housing Authority

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'office d'habitation de Lutsel K'e

MARLOW, James	A-171-2000	2000-03-13	A-317-99
---------------	------------	------------	----------

NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION ACT - acting chairperson of the Northwest Territories Power Corporation

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - président intérimaire de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest

MERKOSAK, Simon	A-157-2000	2000-03-06	A-645-99
-----------------	------------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION ACT - acting vice-chairperson of the Northwest Territories Power Corporation
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - vice-président intérimaire de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest

STEWART, Gordon McPherson	A-158-2000	2000-03-06	A-646-99
---------------------------	------------	------------	----------

GOVERNMENT NOTICES REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
HY-LOK NORTH INC.	C 4614	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-02-21
4615 NT, INC.	C 4615	73 Con Road Yellowknife NT X1A 2V3	2000-02-21
4616 N.W.T. LTD.	C 4616	5107-53rd Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2000-02-23
HARLOR ENTERPRISES LTD.	C 4617	Box 1083 181 Mackenzie Road Inuvik NT X0E 0T0	2000-02-29
HUTTERITE FARMS TP CHICKEN INC.	C 4618	Box 2910 4912-49th Street Yellowknife NT X1A 2R2	2000-02-29
MACKENZIE VALLEY HOTEL LTD.	C 4619	4920-52nd Street 802 Precambrian Building Yellowknife NT X1A 3T1	2000-02-29
BULLMOOSE MINES LTD.	C 4620	4916-47th Street Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	2000-02-29
DUNRITE CLEENITORS (2000) LTD.	C 4621	4916-47th Street Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	2000-03-06

KAYOTUK ENTERPRISES LTD.	C 4622	Box 1938 Airport Road Inuvik NT X0E 0T0	2000-03-08
EAST 3 DEBT MANAGEMENT LTD.	C 4623	Box 2833 49 Ruyant Inuvik NT X0E 0T0	2000-03-08
JJ'S MAIDS LTD.	C 4624	77-A Woodland Drive Hay River NT X0E 1G1	2000-03-13
LESCOR ENTERPRISES LTD.	C 4625	72 Morrison Drive Yellowknife NT X1A 1Z2	2000-03-20
AKAITCHO LOGISTICS INC.	C 4626	KM 8 Dettah Road 16 Ndilo Dettah NT X1A 3S1	2000-03-20
UNIVERSAL SPIRITS INCORPORATED	C 4627	8 Gagnier Street General Delivery Hay River NT X0E 1G1	2000-03-20
AMY'S STORE FRONT LTD.	C 4628	Suite 5, 6 Courtoireille Street Hay River NT X0E 1G2	2000-03-23
CANADIAN DOM LIMITED	C 4629	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-03-23
DIA MET MINERALS (NWT) LTD.	C 4630	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-03-23
SOUTH SLAVE LOGISTICS LTD.	C 4631	77A Woodland Drive Hay River NT X0E 1G1	2000-03-23
NORSTAR MECHANICAL LTD.	C 4632	Box 2459 4912-49th Street Yellowknife NT X1A 2P8	2000-03-24

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES**

[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date du changement
WELEDEH VENTURE CAPITAL CORP.	C 4456	DETON'CHO ENVIRONMENTAL ALLIANCE INC.	2000-02-22
994592 N.W.T. LIMITED	C 4592	LINDEN FINANCIAL CORPORATION	2000-03-16

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date d'enregistrement
GRAHAM DESIGN BUILDERS LTD.	ET 6955	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-02-22
RESTAU- RONICS SERVICES LTD.	ET 6956	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2000-02-22
TYCO ELEC- TRONICS CANADA LTD.	ET 6958	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2000-02-22
CUSTOM CARRIERS LTD.	ET 6959	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-02-25
WESTOWER COMMU- NICATIONS LTD.	ET 6960	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-02-25
FINANCIERE EQUIDIM INC. / EQUIDIM FINANCIAL INC.	ET 6963	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-03-02
CANTEEN OF CANADA LIMITED	ET 6964	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2000-03-03
BGC ENGI- NEERING INC.	ET 6965	18 Yellowknife Airport, Yellowknife NT X1A 3T2	British Columbia	2000-03-06
TYCO HEALTH CARE GROUP CANADA INC.	ET 6968	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2000-03-10
DOMCO SITE SERVICES LIMITED	ET 6969	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2000-03-10

CHILDREN IN CRISIS CANADA SOCIETY	ET 6970	1016 Lanky Court Yellowknife NT X1A 2G4	Canada	2000-03-10
STARTEC GLOBAL COMMU- NICATIONS COMPANY (CANADA)	ET 6971	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2000-03-10
REMINGTON TIRE DISTRIBU- TORS INC.	ET 6972	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-03-10
FOUNTAIN TIRE (O.T.R.) LTD.	ET 6976	202-4817-49th Street Yellowknife NT X1A 2S7	British Columbia	2000-03-15
CB FINANCIAL CORPO- RATION	ET 6977	Suite 270 5022-49th Street Yellowknife NT X1A 2N5	Alberta	2000-03-20
FOUNTAIN TIRE LTD.	ET 6978	202-4817-49th Street Box 301 Yellowknife NT X1A 3S7	Alberta	2000-03-20
FOUNTAIN TIRE CORPO- RATION	ET 6979	202-4817-49th Street Box 301 Yellowknife NT X1A 3S7	Alberta	2000-03-20
EDWARDS LIFE SCIENCES (CANADA) INC. / SCIENCES DE LA VIE EDWARDS (CANADA) INC.	ET 6980	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-03-20

P.V.I. INTERNA- TIONAL INC.	ET 6981	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-03-20
--	---------	--	---------	------------

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALE
[paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
NWT COOPERATIVE BUSINESS DEVELOPMENT FUND	ET 3717	ARCTIC CO- OPERATIVE DEVELOPMENT FUND	1999-06-10
NAVISTAR INTERNATIONAL CORPORATION CANADA	ET 1198	INTERNATIONAL TRUCK AND ENGINE CORPORATION CANADA / CORPORATION DES CAMIONS ET MOTEURS INTERNATIONAL CANADA	2000-02-23
CANADIAN MARCONI COMPANY / COMPAGNIE MARCONI CANADA	ET 1362	BAE SYSTEMS CANADA INC. / SYSTÈMES BAE CANADA INC.	2000-02-07

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
HALLIBURTON GROUP CANADA INC.	ET 6966	ET 5061 HALLIBURTON CANADA INC., ET 5794 DRESSER CANADA INC., ET 3756 BAROID CORPORATION OF CANADA, LTD., CANADIAN BAROID SALES, LTD., LANDMARK GRAPHICS CANADA, INC., CF BRAUN & CO. OF CANADA LTD., VALGRO LTD., BROWN & ROOT BRAUN CANADA INC. & DB STRATABIT (CANADA) LTD.	2000-03-07

CGU GROUP CANADA LTD.	ET 6967	ET 6921 CGU GROUP CANADA LTD. / GROUPE CGU CANADA LTEE & THE GAN COMPANY OF CANADA LIMITED	2000-03-07
ALPINE OIL SERVICES CORPO- RATION	ET 6973	ET 5647 QUINN TESTERS LTD., ALPINE OIL SERVICES CORPORATION, QUINN TESTER (1986) LTD., ALPINE TESTERS (1987) LIMITED, TECHCORP INDUSTRIES INC., TRANSGLOBAL MANUFACTURING INC.	2000-03-10
CANADIAN ABRAXAS PETROLEUM LIMITED	ET 6974	ET 6391 CANADIAN ABRAXAS PETROLEUM LIMITED & NEW CACHE PETROLEUMS LTD.	2000-03-10
COCA-COLA BOTTLING COMPANY	ET 6975	ET 6758 COCA-COLA BOTTLING LTD. / EMBOUTEILLAGE COCA-COLA LTEE & 3037906 NOVA SCOTIA COMPANY	2000-03-10
I.C. INSURANCE BROKERS LIMITED	ET 6982	ET 6640 I.C. INSURANCE BROKERS LIMITED, INS GROUP SERVICES INC., I.C. FINANCIAL SERVICES INC.	2000-03-24

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 294(6)):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
 [paragraphe 294(6)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
CONSTRUCTION GELY INC. / GELY CONSTRUCTION INC.	ET 4125	2000-02-24
CAVAN CONTRACTORS LTD.	ET 4379	2000-02-24
KIT RESOURCES LTD.	ET 6138	2000-02-24
ACCEL CAPITAL CORP.	ET 6252	2000-02-24
WESTERN TELECOM CONSTRUCTION LTD.	ET 5865	2000-02-24
CARATAX MANAGEMENT LTD.	ET 6364	2000-03-13
MAI CANADA, LTD.	ET 4688	2000-03-13
SHOPPERS DRUG MART LIMITED / SHOPPERS DRUG MART LIMITÉE	ET 6245	2000-03-24

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
THEBACHA ROAD SOCIETY	SOC 1474	Fort Smith	2000-02-24
ABORIGINAL BIRTH FAMILIES IN RECOVERY (NWT ASSOCIATION)	SOC 1475	Yellowknife	2000-03-22
GROWING TOGETHER SOCIETY	SOC 1476	Hay River	2000-03-22

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
NESHDA ASSOCIATION	SOC 917	NORTHERN TIKES ASSOCIATION	2000-02-28	2000-03-16

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after May 15, 2000. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before May 12, 2000.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture and Employment	65	562-03-13 (1999)
	3	562-03-14 (1999)
	5	562-03-15 (1999)
Executive	2	562-04-05 (1999)
Health and Social Services	5	562-07-13 (1999)
Public Works and Services	10	559-13-03 (1999)
Transportation	6	562-17-06 (1999)
	22	562-17-07 (1999)
Resources Wildlife and Economic Development	4	562-14-06 (1999)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 15 mai 2000. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 12 mai 2000 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	65	562-03-13 (1999)
	3	562-03-14 (1999)
	5	562-03-15 (1999)
Exécutif	2	562-04-05 (1999)
Santé et Services sociaux	5	562-07-13 (1999)
Travaux publics et Services	10	559-13-03 (1999)
Transports	6	562-17-06 (1999)
	22	562-17-07 (1999)
Ressources, Faune et Développement économique	4	562-14-06 (1999)

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W. T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of discipline proceedings conducted under Part III of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2 to examine the conduct of **ANNE K. CRAWFORD**, Barrister and Solicitor, and member of the Law Society of the Northwest Territories

NOTICE

TAKE NOTICE THAT on January 6, 2000, a Committee of Inquiry of the Law Society of the Northwest Territories ordered that **ANNE K. CRAWFORD** of Iqaluit, Nunavut, being a member of the Law Society of the Northwest Territories, having been found guilty of professional misconduct with respect to Complaint #9703-207, pay costs in the amount of \$2,000.00 to be paid on or before March 6, 2000 pursuant to s.30(2)(b) of the *Legal Profession Act*.

AND FURTHER TAKE NOTICE THAT having failed to comply with the Order of the Committee of Inquiry; **ANNE K. CRAWFORD** stands suspended in accordance with s.32.1 of the *Legal Profession Act* in that she failed to pay the costs imposed by the Committee of Inquiry.

DATED at Yellowknife, in the Northwest Territories, this 7th day of March, 2000.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2.

ET DANS L'AFFAIRE des procédures disciplinaires intentées en vertu de la partie III de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, afin d'examiner la conduite de **ANNE K. CRAWFORD**, avocate membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que, le 6 janvier 2000, un comité d'enquête du Barreau des Territoires du Nord-Ouest a ordonné que **ANNE K. CRAWFORD** d'Iqaluit, Nunavut, membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest, ayant été déclarée coupable de faute professionnelle relativement à la plainte n° 9703-207, paie des frais d'un montant de 2 000 \$ au plus tard le 6 mars 2000, en vertu de l'alinéa 30(2)b) de la *Loi sur la profession d'avocat*.

AVIS est de plus donné que, ayant fait défaut de se conformer à l'ordonnance du comité d'enquête, **ANNE K. CRAWFORD** est suspendue en application de l'article 32.1 de la *Loi sur la profession d'avocat* parce qu'elle a omis de payer les frais imposés par le comité d'enquête.

FAIT à Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, le 7 mars 2000.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive intérimaire
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of discipline proceedings conducted under Part III of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, to examine the conduct of **ANNE K. CRAWFORD**, Barrister and Solicitor, and member of the Law Society of the Northwest Territories

NOTICE

TAKE NOTICE THAT ANNE K. CRAWFORD of Iqaluit, Nunavut, being a member of the Law Society of the Northwest Territories, suspended on 7 March 2000 in accordance with s.32.1 of the *Legal Profession Act* in that she failed to pay the costs imposed by the Committee of Inquiry, is hereby reinstated as an active member of the Law Society of the Northwest Territories effective 3 April 2000.

DATED at Yellowknife, in the Northwest Territories, this 3rd day of April 2000.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2.

ET DANS L'AFFAIRE des procédures disciplinaires intentées en vertu de la partie III de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, afin d'examiner la conduite de **ANNE K. CRAWFORD**, avocate membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que **ANNE K. CRAWFORD** d'Iqaluit, Nunavut, membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest, suspendue le 7 mars 2000 en application de l'article 32.1 de la *Loi sur la profession d'avocat* parce qu'elle a omis de payer les frais imposés par le comité d'enquête, est réintégrée à titre de membre actif du Barreau des Territoires du Nord-Ouest en date du 3 avril 2000.

FAIT à Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, le 3 avril 2000.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive intérimaire
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES

Pursuant to Sections 97.7(2) and (3) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Hay River wishes to advise that the following properties will be offered for public auction, with the minimum sale price as listed:

LOT	BLK/GRP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
81 REM		38	29B-102 nd Avenue	\$39,130.00
21	A	40	8-100 th Street	\$4,760.00
20	H	40	10-101 st Street	\$22,330.00
3	L	41	29-103 rd Street	\$17,640.00
5	L	41	33-103 rd Street	\$38,920.00
23	M	123	4-103 rd Street	\$13,650.00
5	XC	134	48004 Mackenzie Highway	\$26,040.00
5	U	142	9-105 th Street	\$42,420.00
6	XA	190	48048 Mackenzie Highway	\$5,460.00
24	V	219	2-105 th Street	\$65,590.00
181		275	71-104 th Street	\$17,710.00
367		360	1 Eagle Crescent	\$40,740.00
422		360	8 Ptarmigan Crescent	\$34,300.00
471		360	89 Riverview Drive	\$44,520.00
619	814	568	30 Paradise Road	\$27,090.00
314-2		827	18 Camsell Crescent	\$14,140.00
553-163	814	917	37 Pine Crescent	\$36,190.00
669	814	1142	24 Garden Road	\$100,240.00
552-3	85 B/12	1225	130 Paradise Road	\$43,400.00
1496		1990	288 Miron Drive	\$58,730.00

AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application des paragraphes 97.7(2) et (3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité de la ville de Hay River annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques aux prix de vente minimaux indiqués :

LOT	BLOC/ GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
81 REM		38	29B, 102 ^e Avenue	39 130,00 \$
21	A	40	8, 100 ^e Rue	4 760,00 \$
20	H	40	10, 101 ^e Rue	22 330,00 \$
3	L	41	29, 103 ^e Rue	17 640,00 \$
5	L	41	33, 103 ^e Rue	38 920,00 \$
23	M	123	4, 103 ^e Rue	13 650,00 \$
5	XC	134	48004, route Mackenzie	26 040,00 \$
5	U	142	9, 105 ^e Rue	42 420,00 \$
6	XA	190	48048, route Mackenzie	5 460,00 \$
24	V	219	2, 105 ^e Rue	65 590,00 \$
181		275	71, 104 ^e Rue	17 710,00 \$
367		360	1, Eagle Crescent	40 740,00 \$
422		360	8, Ptarmigan Crescent	34 300,00 \$
471		360	89, Riverview Drive	44 520,00 \$
619	814	568	30, Paradise Road	27 090,00 \$
314-2		827	18, Camsell Crescent	14 140,00 \$
553-163	814	917	37, Pine Crescent	36 190,00 \$
669	814	1142	24, Garden Road	100 240,00 \$
552-3	85 B/12	1225	130, Paradise Road	43 400,00 \$
1496		1990	288, Miron Drive	58 730,00 \$

The auction will be held at 9:00 am on June 22, 2000, at the Town Hall Council Chambers in the Town of Hay River.

Please be advised of the following:

If prior to commencement of public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is other than the assessed owner and having an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant,
 - an easement, including a utility easement,
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance or claim that is prescribed or of a prescribed class.

La vente aux enchères débutera à 9 h le 22 juin 2000, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Hay River.

Soyez avisés que :

Une propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier de la propriété imposable et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, excepté :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à une clause restrictive, à une servitude, y compris une servitude d'utilité publique, ou à une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES

Pursuant to Sections 97.7(2) and (3) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the City of Yellowknife wishes to advise that the following properties will be offered for public auction, with the minimum sale price as listed:

LOT	BLK/GRP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
3	5	68	16 Hearne Hill Road	\$59,997.00
24	21	65	4901-48th Street	\$459,494.00
8	38	65	5116-50th Street	\$78,750.00
9-11	38	65	5118-50th Street	\$368,669.00
2	72	1252	4104-49A Avenue	\$112,168.00
9	72	1252	4905-41st Street	\$14,042.00
10, 11	72	1252	4903-41st Street	\$160,909.00
2	73	72	3908-50th Avenue	\$37,303.00
3 (REM)	73	72	3904-50th Avenue	\$82,684.00
4 (REM)	73	72	3904-50th Avenue	\$40,530.00
5 (REM)	73	72	3904-50th Avenue	\$32,592.00
11	133	717	5051 Forrest Drive	\$120,204.00
24	146	863	71 Con Road	\$155,918.00
1	149	863	A & B 72 Con Road	\$139,160.00
19	150	863	30 Rycon Drive	\$134,673.00
24	151	1812	39 Otto Drive	\$368,172.00
29	151	3023	Adjacent 39 Otto Drive	\$27,790.00
3	502	900	105 Kam Lake Road	\$131,712.00
21	503	1578	132 Curry Drive	\$125,846.00
32	503	1578	123 Kam Lake Road	\$339,038.00
5	511	1157	308 Woolgar Avenue	\$246,974.00
41-1	516	1930	841 Bigelow Crescent	\$112,511.00
18	530	1210	18 Ellesmere Drive	\$120,624.00
21	530	1255	14 Melville Drive	\$41,405.00
23	530	1255	18 Melville Drive	\$44,058.00
25	530	1255	4 Ellesmere Drive	\$129,815.00
9	532	1349	3 Ellesmere Drive	\$114,940.00
21	532	1991	32 Melville Drive	\$119,308.00
22	532	2322	123 Enterprise Drive	\$368,361.00
7	540	2094	1 Nahanni Drive	\$98,336.00
8	540	2094	3 Nahanni Drive	\$28,980.00
4	543	1420	14 Horton Crescent	\$69,874.00
148	555	2389	181 Rivett Crescent	\$96,103.00
5	Subd 1	515	354 Old Airport Road	\$598,283.00
6-109	163	C2090	435 Norseman Drive	\$68,068.00
6-131	163	C2090	450 Norseman Drive	\$45,563.00

AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application des paragraphes 97.7(2) et (3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité de la cité de Yellowknife annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques aux prix de vente minimaux indiqués :

LOT	BLOC/ GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
3	5	68	16, route Hearne Hill	59 997,00 \$
24	21	65	4901, 48 ^e Rue	459 494,00 \$
8	38	65	5116, 50 ^e Rue	78 750,00 \$
9-11	38	65	5118, 50 ^e Rue	368 669,00 \$
2	72	1252	4104, 49A Avenue	112 168,00 \$
9	72	1252	4905, 41 ^e Rue	14 042,00 \$
10, 11	72	1252	4903, 41 ^e Rue	160 909,00 \$
2	73	72	3908, 50 ^e Avenue	37 303,00 \$
3 (REM)	73	72	3904, 50 ^e Avenue	82 684,00 \$
4 (REM)	73	72	3904, 50 ^e Avenue	40 530,00 \$
5 (REM)	73	72	3904, 50 ^e Avenue	32 592,00 \$
11	133	717	5051, Forrest Drive	120 204,00 \$
24	146	863	71, Con Road	155 918,00 \$
1	149	863	72A et B, Con Road	139 160,00 \$
19	150	863	30, Rycon Drive	134 673,00 \$
24	151	1812	39, Otto Drive	368 172,00 \$
29	151	3023	Adjacent au 39, Otto Drive	27 790,00 \$
3	502	900	105, Kam Lake Road	131 712,00 \$
21	503	1578	132, Curry Drive	125 846,00 \$
32	503	1578	123, Kam Lake Road	339 038,00 \$
5	511	1157	308, Woolgar Avenue	246 974,00 \$
41-1	516	1930	841, Bigelow Crescent	112 511,00 \$
18	530	1210	18, Ellesmere Drive	120 624,00 \$
21	530	1255	14, Melville Drive	41 405,00 \$
23	530	1255	18, Melville Drive	44 058,00 \$
25	530	1255	4, Ellesmere Drive	129 815,00 \$
9	532	1349	3, Ellesmere Drive	114 940,00 \$
21	532	1991	32, Melville Drive	119 308,00 \$
22	532	2322	123, Enterprise Drive	368 361,00 \$
7	540	2094	1, Nahanni Drive	98 336,00 \$
8	540	2094	3, Nahanni Drive	28 980,00 \$
4	543	1420	14, Horton Crescent	69 874,00 \$
148	555	2389	181, Rivett Crescent	96 103,00 \$
5	Subd 1	515	354, Old Airport Road	598 283,00 \$
6-109	163	C2090	435, Norseman Drive	68 068,00 \$
6-131	163	C2090	450, Norseman Drive	45 563,00 \$

The auction will be held at the City of Yellowknife Council Chambers, in the City of Yellowknife, commencing at 9:00 a.m. on Tuesday, June 27, 2000.

Please be advised of the following:

If prior to commencement of public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the city of Yellowknife to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the City of Yellowknife the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the City of Yellowknife to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant,
 - an easement, including a utility easement,
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance or claim that is prescribed or of a prescribed class.

La vente aux enchères débutera à 9 h, le jeudi 27 juin 2000, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Yellowknife.

Soyez avisés que :

Une propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quiconque, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier de la propriété imposable et toutes les dépenses raisonnables engagées par la cité de Yellowknife pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut détenir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la cité de Yellowknife les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, excepté :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à une clause restrictive, à une servitude, y compris une servitude d'utilité publique, ou à une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

ERRATUM

In the 2000 Classification of Industries and Provisional Assessment Rates published in Part I, Volume XXI, No. 1 of the *Northwest Territories Gazette*, the discounted rate for Sub Class 57, Communication Services should be \$0.40 and not \$0.45 as shown in the *Gazette*. The *Gazette* is hereby corrected as follows:

Sub Class 57**Communication Services**

Cable Vision Installation & Servicing

Ice Monitoring

Internet Services

Micro-Wave Towers Operations &
Maintenance

Private Radio Stations

Weather Forecasting Services

Weather Station Operations

Undiscounted Rate \$0.65

Discounted Rate by 35% \$0.40

Dans la version anglaise de la Classification des secteurs d'activité et taux de cotisation provisoires de 2000, publiée dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*, Partie I, volume XXI, numéro 1, le taux escompté pour la sous-classe 57 (Services de communication) aurait dû être de 0,40 \$ et non de 0,45 \$ tel qu'indiqué.

Sous-classe 57**Services de communication**Installation et entretien de réseaux de
télédistribution

Contrôle des glaces

Prestataire Internet

Exploitation et entretien de pylônes
hertziens

Stations de radio privées

Services de prévisions
météorologiquesExploitation de stations
météorologiques

Taux non escompté 0,65 \$

Taux escompté de 35 % 0,40 \$

The Notice of Amalgamation of 831594 N.W.T. LTD. as published in Part I, Volume XX, No. 11 of the *Northwest Territories Gazette* is hereby corrected as follows:

L'avis de fusion de 831594 N.W.T. LTD., tel que publié dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*, Partie I, volume XX, numéro 11, aurait dû se lire comme suit :

NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 187(4)):**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**New Corporation/
Nouvelle société par actionsCorporation No./
N° de la société par actionsAmalgamating
Corporations/
Sociétés par actions
fusionnéesDate of Amalgamation/
Date de la fusion**831594 N.W.T.
LIMITED**

C 4546

**C 3592 831594 N.W.T.
LIMITED & C 4540
352808 ALBERTA
LTD.**

1999-09-29

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2000©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2000©